

SOLIDARITÄT DARF KEIN UNRECHT SEIN! LA SOLIDARITÉ NE PEUT PAS ÊTRE UN DÉLIT !

REFERAT VON **RETO RUFER**, AMNESTY INTERNATIONAL UND ERFAHRUNGSBERICHT VON **FLAVIE BETTEX**
EXPOSÉ DE **RETO RUFER**, AMNESTY INTERNATIONAL ET TÉMOIGNAGE DE **FLAVIE BETTEX**

23. Oktober 2019

23 octobre 2019

18 Uhr | 18h00

Dufourstrasse 46

Rue Général-Dufour 46

2502 Biel | Bienne

Die Veranstaltung findet im Rahmen des 10-jährigen Jubiläums des Zvieri-Treff Biel statt. Das Projekt wird getragen von der Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers, der Sozialberatung der Heilsarmee Biel, der römisch-katholischen Kirchgemeinden Biel und Umgebung und der reformierten Gesamtkirchgemeinde Biel.

La manifestation aura lieu dans le cadre du 10e anniversaire du Gouter et Point conseil du Bienne. Le projet est soutenu par le centre bernois de consultations pour sans-papiers, le service social de l'Armée du Salut de Bienne, la Paroisse catholique romaine de Bienne et environs et la Paroisse générale réformée de Bienne.

Mehr Infos:

www.sanspapiersbern.ch

Private, die im Mittelmeer Menschen vor dem Ertrinken retten, werden angezeigt und Rettungsschiffen wird der Zugang zu Häfen verweigert. Auch in der Schweiz werden Menschen wegen Förderung des rechtswidrigen Aufenthaltes verurteilt – auch dann, wenn diese allein aus Mitgefühl und Solidarität handeln. Ein Obdach geben, Hilfe bei der Sicherung der Existenzgrundlage leisten, Freiwilligenarbeit ermöglichen: Lebensnotwendige und solidarische Taten wie diese dürfen nicht länger bestraft werden. Flavie Bettex berichtet von ihren eigenen Erfahrungen einer Verurteilung und wie sie sich dagegen gewehrt hat und Reto Rufer von Amnesty International berichtet über die aktuelle Gesetzgebung und deren Umsetzung und erläutert die laufende Kampagne gegen die Bestrafung von Solidarität.

Zu Beginn der Veranstaltung gibt es einen kurzen Input der Berner Beratungsstelle für Sans-Papiers zur Situation von abgewiesenen Asylsuchenden im Kanton Bern. Am Schluss bleibt Raum für Fragen und Diskussion. Moderation: Reto Gmünder, Begleitgruppe Zvieri-Treff.

Les particuliers qui sauvent des personnes de la noyade en Méditerranée sont dénoncés et les navires de sauvetage se voient refuser l'accès aux ports. En Suisse, les personnes sont condamnées parce qu'elles se sont occupées d'étrangers sans autorisation de séjour et les ont aidés. Fournir un abri, assurer le minimum existentiel, permettre le travail bénévole : ces actions de solidarité sont punissables. Nous ne pouvons l'accepter. Flavie Bettex parlera de son expérience après une condamnation et comment elle s'y est opposée. Reto Rufer d'Amnesty International informera sur la loi et son application ainsi que sur la campagne actuelle contre la condamnation des actes de solidarité.

L'exposé sera précédé d'une information par le centre bernois de consultations pour sans-papiers sur la situation des réfugiés déboutés dans le canton de Berne. La conférence est suivie d'une discussion. Modération : Reto Gmünder, Goupe d'accompagnement du Gouter et Point conseil.